

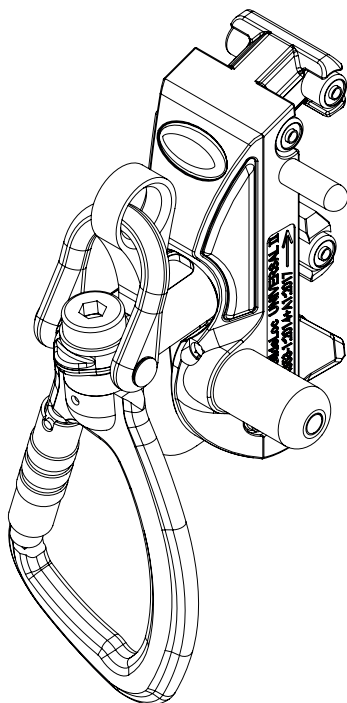
**Návod k obsluze a údržbě
Pohyblivý zachycovač pádu**

**“Söll® Universal II”
pro systém pro zachycení pádu Söll GlideLoc®**

reference 27871/1034702

50169600/1036450



v souladu s normou EN 353-1:2014+A1:2017



Obsah

1.	Obecné informace	3
2.	Informace před použitím	6
3.	Informace pro používání	8
4.	Kontrola a údržba	15
5.	Různé	17

Vysvětlení symbolů

	Varování! Nedodržení může způsobit vážné zranění.
	Důležité! Zde jsou uvedeny užitečné informace a tipy.

Změny v tomto vydání: kompletní přepracování

1. Obecné informace

1.1 Popis výrobku a nebezpečí

Zachycovač pádu Söll GlideLoc® – „Söll® Universal II“ [dále jen „zachycovač pádu“] je součástí systému ochrany proti pádu Söll GlideLoc®, který je vybaven pevným vedením navrženým pro ochranu proti pádu z výšky. Tento systém ochrany proti pádu je certifikován v souladu s normou EN 353-

1 „Prostředky ochrany osob proti pádu – Pohyblivé zachycovače pádu včetně zajišťovacího vedení – Část 1: Pohyblivé zachycovače pádu včetně pevného zajišťovacího vedení [dále jen „norma“]. Provozovatel systému pro zachycení pádu musí vhodným způsobem zajistit, aby každý uživatel měl svůj vlastní celotělový postroj dle EN 361 a vlastní zachycovač pádu a že budou použity v souladu s platnými pokyny.

1.2 Údaje o výrobcí

Honeywell Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG
Seligenweg 10
95028 Hof, Deutschland
Phone: +49 (0) 9281 8302 0
E-mail: info-soell.hsp@honeywell.com

1.3 Kompatibilita

Zachycovač pádu se smí používat pouze ve spojení s originálními systémy pro zachycení pádu Söll GlideLoc® s certifikací EC. Používání systémů od jiných výrobců může bránit správnému a účinnému fungování zachycovače pádu.

Výběr a používání systému Söll GlideLoc® musí proběhnout ve spolupráci s osobou autorizovanou výrobcem, která uživateli pomůže s výběrem vhodného vybavení, analýzou požadavků na bezpečnou instalaci a s instalací ve vhodné konfiguraci.

Zachycovač pádu se smí používat pouze s celotělovým postrojem dle normy EN 361 „Osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky – Zachycovací postroje“. Mohou být použity pouze zajišťovací prvky pro zachycení pádu dle normy EN 361 (označení A).

1.4 Vlastnosti zachycovače pádu

Maximální výška zachycení při pádu je 150 mm.

Maximální rázová síla při zachycení osoby o hmotnosti 100 kg je 6 kN.

1.5 Omezení a možnosti



Nebezpečí!

Nedodržení těchto podmínek bude mít za následek vystavení uživatele riziku pádu z výšky!

1.5.1 Možnosti

Maximální hmotnost uživatele (včetně oblečení a vybavení) nesmí překročit 140 kg.

Provozní teplota pro systém ochrany proti pádu: -40° - +60°C

Pokud se vybavení nepoužívá, okolní teplota nesmí překročit 100°C.

Systém pro zachycení pádu Söll GlideLoc® mohou pro ochranu před pádem zároveň používat maximálně 3 osoby.

Zachycovač pádu Söll GlideLoc® „Söll® Universal II“ je určen pouze pro jednoho uživatele..

Zachycovač pádu se nesmí používat pro volnočasové aktivity.

1.6 Se zachycovačem pádu je nutné vždy zacházet tak, aby nedošlo k poškození nebo korozi.

1.7 VAROVÁNÍ

Před používáním tohoto zachycovače pádu je bezpodmínečně nutné, abyste si přečetli tento návod a porozuměli mu, stejně jako případné další pokyny poskytnuté během školení nebo dodané společně s daným systémem.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU - NEVYHAZOVAT!

Před prvním použitím tohoto vybavení požádejte svého zaměstnavatele o uživatelské školení. Můžete také pracovat pod přímým dohledem školitele anebo pověřené osoby.



Nebezpečí!

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt!

Všichni uživatelé musí mít k dispozici tento návod.

Provozovatel systému pro zachycení pádu musí zajistit, aby byl návod buďto uložen na bezpečném a suchém místě v blízkosti systému nebo vždy uložen na snadno dostupném místě, které je známé všem uživatelům zařízení.

1.8 Je nutné dodržovat místní předpisy o prevenci úrazů a pravidla používání ochranných prostředků proti pádu osob, pro polohu při práci a pro záchranu osob.

1.9 Pro bezpečnost uživatelů je důležité, aby prodejce poskytl návod k tomuto zařízení v jazyce dané země v případě, že se zařízení prodává v jiné zemi.

1.10 Verze produktu

27871/1034702 - Hliníková karabina (standardní použití)

50169600/1036450 - Nerezová karabina (použití v korozivním prostředí)

2. Informace před použitím

2.1 Skladování

Teplota skladování musí být v rozmezí -40° až +50°C.

Zachycovač pádu je nutné udržovat čistý, suchý a bez prachu. Neměl by být skladován

v blízkosti zdrojů tepla. Při skladování nevystavujte zachycovač slunečnímu záření.

2.2 Kontrola před použitím

2.2.1 Před každým použitím musí být zachycovač pádu včetně spojky zkontrolován pro schopnost použití a správnou funkci. (Vizte kontrolní seznam na straně 19/20)

2.2.2 Dále je nutné zkontrolovat kompletní systém pro zachycení pádu. Pojistné kolíky na koncovkách se musí po uvolnění automaticky vracet do uzamčené polohy.

2.2.3 Před použitím je nutné zkontrolovat, že se všechny součásti zachycovače pádu volně pohybují, zejména bezpečnostní pojistku a spojku.

2.2.4 Zachycovač pádu se nesmí používat v případě výskytu vad nebo pochybností o bezpečném použití. Nepoužívejte jej, dokud pověřená osoba nebo subjekt (dle kapitoly 4.3) neschválí jeho další použití. V případě potřeby pošlete zachycovač pádu zpět výrobci.

2.2.5 Uživatelé musí být zdraví a v dobré fyzické kondici. Je zakázáno pracovat ve výškách pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

2.3 Přeprava

Zajistěte ochranu zachycovače pádu před poškozením během přepravy.

2.4 Povinné předpoklady pro instalaci a doporučení před používáním



Nebezpečí!

Nedodržení pokynů v této kapitole může mít za následek vážné zranění nebo smrt!

Zachycovač pádu je nutné používat v kombinaci s prvky systému Söll Glide-Loc® podle popisu v kapitole „Kompatibilita“ výše.

**Poznámka:**

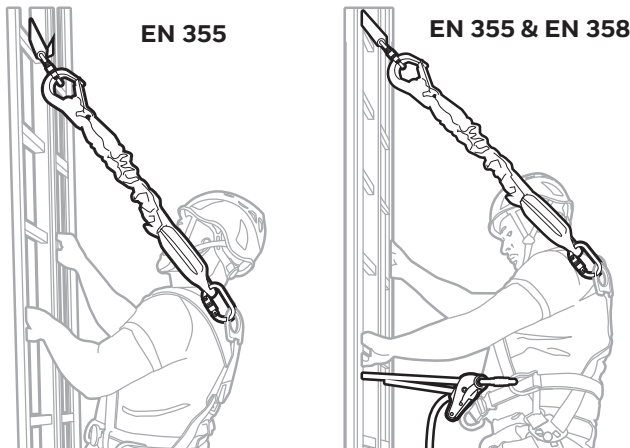
Ve spodní části systému pro zachycení pádu je nutné dbát mimořádné opatrnosti. V rámci prvních 2m stoupání je nutné dbát zvláštní opatrnosti při výstupu a sestupu, protože není možné vždy zabránit tomu, aby uživatel spadl na zem.

Mezi uživateli je nutné dodržovat vertikální bezpečnostní vzdálenost nejméně 3 m.

2.5 Varování:

Systém pro zachycení pádu a celotělový postroj zajišťují uživatele proti pádu při výstupu nebo sestupu. Při práci na trase stoupání nebo vedle trasy stoupání a při provádění úkonů, které nejsou součástí obvyklých pohybů při výstupu nebo sestupu se musí uživatel zajistit ještě jiným způsobem (riziko a odpovědnost za způsobené škody v takovém případě nese pouze uživatel). To stejné platí v případě, že se uživatel zastaví během výstupu nebo sestupu. V takovém případě musí uživatel použít spojovací prostředek dle normy EN 354 „Osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky – Spojovací prostředky“ nebo pracovní polohovací spojovací prostředek splňující požadavky normy EN 358 „Osobní ochranné prostředky pro pracovní polohování a prevenci pádů z výšky – Pásky pro pracovní polohování a zadržení a pracovní polohovací spojovací prostředky“. Výběr takového spojovacího prostředku musí zohledňovat typ práce a nosné konstrukce a v případě potřeby musí být schválen odborníkem. Pro tento účel je nutné použít pouze vhodná kotvicí zařízení, jako jsou kotvicí body. Ve všech těchto situacích musí pro zabránění pádu spojovací prostředek pevně držet (vizte obr. 1).

Obr. 1



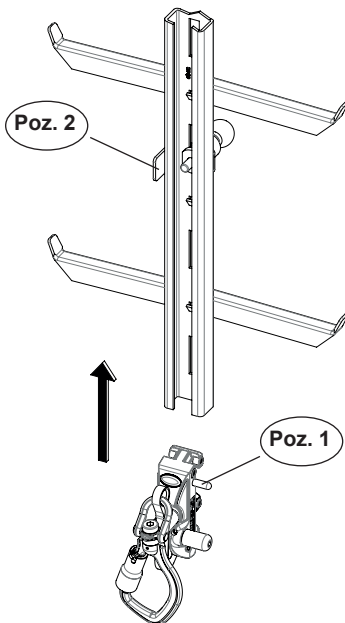
3. Informace pro používání

3.1 Nasazení na začátku vodící kolejnice

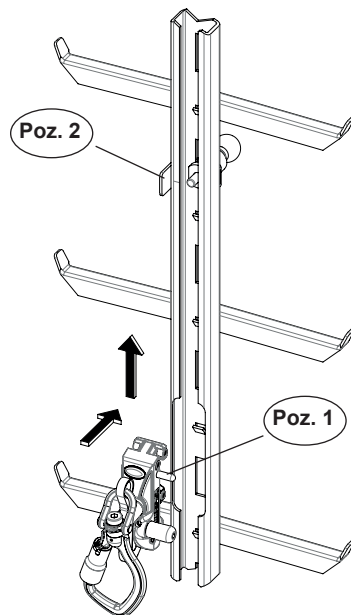
Nasadte zachycovač pádu do spodního konce vodící kolejnice (obr. 2) nebo do výřezu (obr. 3) (musí být umístěn ve výšce břicha nebo níže). Pojistný kolík vyčnívající do strany (poz. 1) musí být na pravé straně a vyrytá šipka musí směřovat nahoru.

Pojistný kolík (poz. 1) společně s koncovkou (poz. 1) zabraňují nesprávnému použití zachycovače pádu a nechtěnému vyklouznutí z vodící kolejnice.

Obr. 2



Obr. 3



Varování:

Přejetí koncovky je povoleno pouze

- v místech bez rizika pádu z výšky nebo
- pokud je ochrana proti pádu zajištěna jiným způsobem.

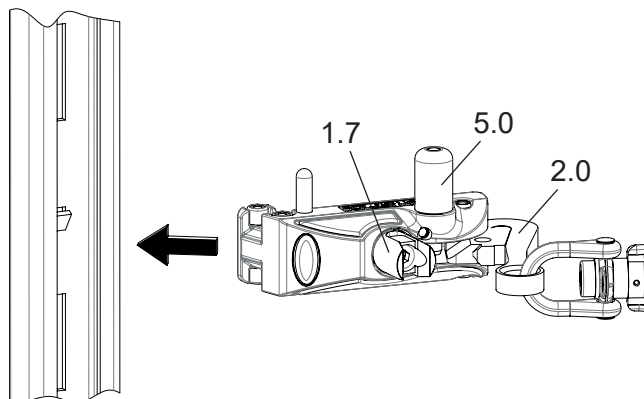
3.2 Nasazení v libovolné poloze

Po vytažení pojistného kolíku (5.0) lze tlumič pádu (2.0) vyklopit a otočit zajišťovací osu (1.7) o 90°.

Nasazení na vodící kolejnici probíhá v tomto pořadí:

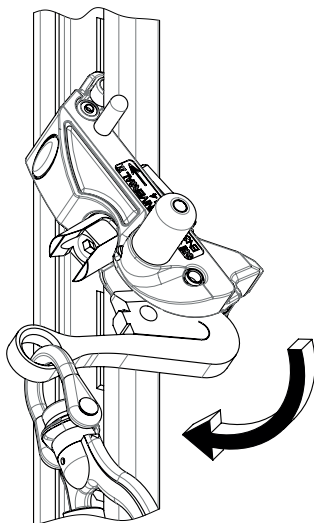
Vložte do kolejnice přední kolečka

Obr. 4.1



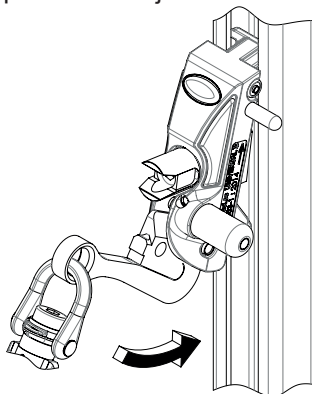
Otočte zachycovač ve směru pohybu po kolejnici

Obr. 4.2



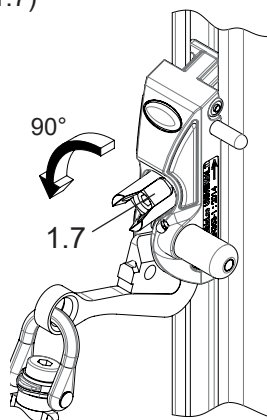
Nasadte zachycovač pádu na kolejnici

Obr. 4.3



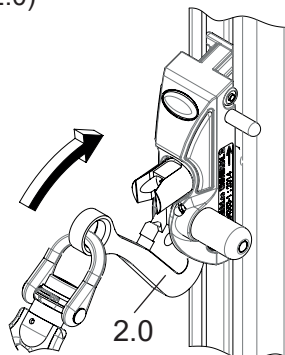
Otočte zajišťovací osu (1.7)

Obr. 4.4



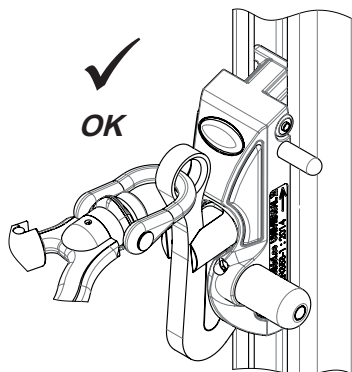
Zajistěte tlumič pádu (2.0)

Obr. 4.5



Funkční kontrola po nasazení a zajištění

Obr. 4.6



Poznámka:

Kolečka zajišťovací osy (1.7) musí být po nasazení uvnitř kolejniče. Tlumič pádu (2.0) musí být uzamčen, aby nedošlo k otočení zajišťovací osy (1.7).

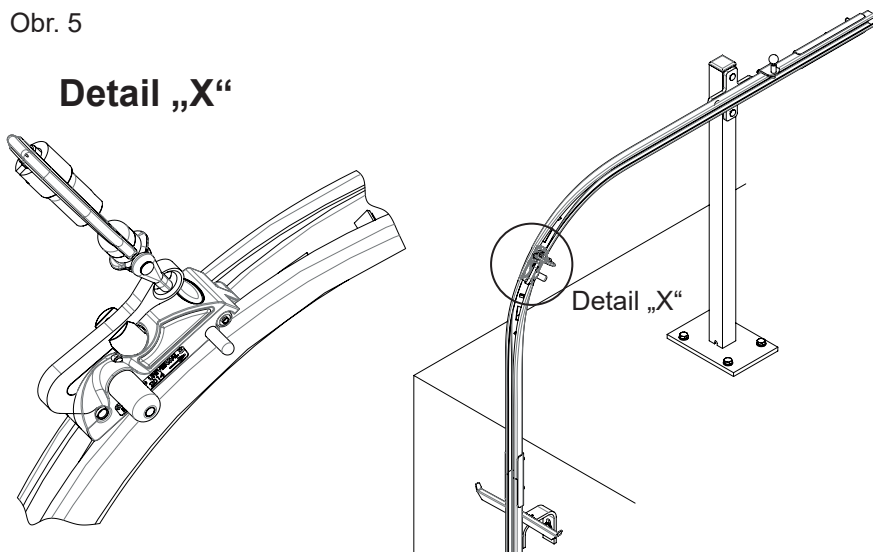


Varování!

V případě použití zachycovače pádu „Söll® Universal II“ společně s přechodovou kolejnicí se ujistěte, že je směr pohybu správný (**šipka nahoru!**)

Obr. 5

Detail „X“



Spojka s automatickou pojistkou na zachycovači pádu musí být připojena k předním hrudním D-kroužkům/popruhům celotělového postroje s označením „A“. (vizte obr. 6).

K otevření spojky otočte západku doleva a zatlačte ji dovnitř.

Obr. 6



Varování: Ohrožení života!

Spojka zachycovače pádu musí být přímo připojená k certifikovanému, přednímu hrudnímu D-kroužku/popruhu pro zachycení pádu (označení „A“) na celotělovém postroji, aby bylo zajištěno použití v souladu s normou EN 353-1.

Poznámka:

Je přísně zakázáno používat spojky jiného typu, než originální kusy dodané s vybavením!

Vzdálenost mezi vnější hranou vodící lišty a vnitřně prohnutým okem/popruhem na postroji nesmí překročit 220 mm.



Poznámka:

Celotělový postroj musí dobře a těsně přiléhat na tělo!

Pokud se během lezení postroj uvolní, je nutné ho znovu dotáhnout. Během dotahování postroje musí být uživatel v bezpečné poloze a zajištěný spojovacím prostředkem dle bodu 2.5.

Více informací naleznete v uživatelské příručce postroje anebo spojovacího prostředku.

- 3.3 Po nasazení zachycovače pádu a připojení postroje je systém připraven k použití. Při sestupu je potřebné zachycovač odemknout zakloněním dozadu. Horní polovina těla musí být stále ve vzpřímené poloze.



Pozor!

Před a během používání tohoto zachycovače pádu se ujistěte, že zajišťovací osa (1.7) se automaticky vtažena k dorazu v pouzdře pomocí síly pružiny.

3.4 Odstranění zachycovače pádu z vodící kolejnice



Varování:

Před odstraněním zachycovače z kolejnice nebo odpojením od postroje je nutné, aby se uživatelé zajistili a chránili proti pádu z výšky jiným způsobem!

K vyjmutí zachycovače pádu na konci kolejnice je nutné přejet koncovku (obr. 2, 3). K tomu je nutné vytáhnout pojistný kolík buďto dozadu nebo do strany v závislosti na konstrukci zachycovače...

K vyjmutí zachycovače pádu v libovolné poloze na kolejnici postupujte v opačném pořadí, jako při nasazování (kapitola 3.2). K tomu je nutné nejdříve vytáhnout pojistný kolík (5.0) na pravé straně zachycovače pádu.

Pokud je na vodící kolejnici nebo žebříku nainstalováno jiné příslušenství (např. výstupní část), postupujte prosím podle příslušného návodu.

Po použití je nutné zachycovač pádu z vodící kolejnice odstranit.

3.5 Předvídatelné nesprávné použití



Varování:

Jakékoli úpravy nebo doplňky zachycovače pádu „Söll® Comfort 2“ bez písemného souhlasu výrobce mohou bránit správné funkci zachycovače a z tohoto důvodu jsou zakázány.

Nepoužití předního hrudního D-kroužku/popruhu může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

3.6 Postupy pro nouzové situace

Je nezbytné, aby provozovatel systému ochrany proti pádu měl zavedený záchranný plán, který bere v úvahu všechny možné nouzové situace, zejména urgentní evakuaci zraněné osoby.

4. Kontrola a údržba

4.1 Zachycovač pádu, který byl zatížen pádem, musí být před dalším použitím zkontrolován autorizovanou osobou nebo subjektem.

Zatížený zachycovač pádu nikdy nepoužívejte bez písemného schválení autorizované osoby nebo subjektu.

4.2 Zachycovač pádu a příslušný návod musí být odeslány výrobci ke kontrole a údržbě.

4.3 Autorizovaná osoba nebo subjekt musí pravidelně kontrolovat zachycovač pádu, zda je v dobrém stavu a připraven k použití. Tyto kontroly musí probíhat nejméně jednou za rok nebo častěji v závislosti na použití a provozních podmínkách.

Neprovedená nebo nedostatečná kontrola a údržba negativně ovlivní funkci a odolnost zachycovače pádu a může tak dojít k ohrožení bezpečnosti uživatelů.



Varování!

Kontroly smí provádět pouze výrobce nebo jím pověřené osoby či subjekty.

Pověření je možné získat prostřednictvím školení a pravidelných opakovacích školení výrobce.

Takto získaný certifikát je platný po dobu 3 let a pověřuje k provádění pravidelných kontrol systémů Söll.



Varování!

Pověření ke kontrolám nezahrnuje pověření k provádění oprav.

4.4 Údržba

Pověřená osoba nebo subjekt může řešit následující vady:

- odstraňování nečistot (beton, malta, barvy atd.) ze zachycovače pádu
- čištění označení
- výměna nálepek

V případě výskytu nečistot uvnitř zachycovače nebo v případě výskytu vad vyžadujících demontáž je nutné odeslat zachycovač zpět výrobci (společně s příslušným návodem) k čištění a opravě. Tento postup musí být zaznamenán v příloze kontrolního seznamu (místo pro komentáře).



Poznámka:

Z důvodů bezpečnosti musí opravy provádět pouze výrobce nebo jím pověřené osoby či subjekty.

4.5 Čištění

Omyjte celý zachycovač pádu vodou a osušte jej savým hadříkem. Při sušení nepoužívejte zdroje tepla.

Neomývejte rychločističem, ředidlem nebo odmašťovadlem s obsahem tri-chloroethanu. **Nepoužívejte plastické mazivo.**

Kolečka (obr. 8, poz. 3.0) mají kluzná ložiska a jsou namazaná z výroby.

V případě potřeby lehce namažte otočný třmen (obr. 8, poz. 4.0) a západku spojky (obr. 8, poz. 6.1).



Pozor!

Zachycovač pádu nevystavujte chemickým látkám.

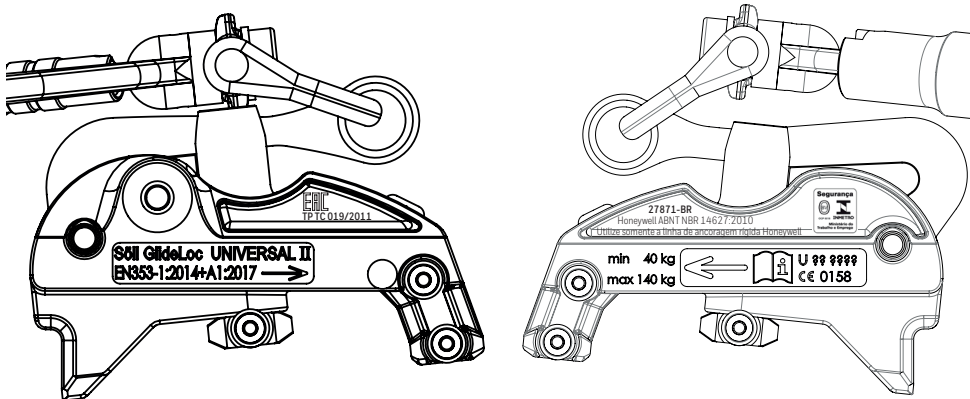
4.6 Provozní životnost

Provozní životnost zachycovače pádu závisí na četnosti použití a provozních podmínkách. Při roční kontrole prováděné pověřenou osobou nebo subjektem bude zachycovač schválen k dalšímu použití pouze v případě, že výrobek a jeho součásti budou v dobrém stavu.

5. Různé

5.1 Vysvětlení označení

Obr. 7:



Rok výroby

- U ??

Výrobní číslo

- ?????

C€ 0158

- dohlížející oznámený subjekt



- doporučení přečíst si návod k Söll

Söll GlideLoc

- typ systému ochrany proti pádu

UNIVERSAL II

- určení typu zachycovače pádu EN

EN 353-1:2014+A1:2017

- odkaz na evropskou normu

TP TC 019/2011

- odkaz na ruskou normu



- označení shody pro Euroasijskou hospodářskou unii

ABNT NBR 14627:2010

- odkaz na brazilskou normu



- certifikační pečeť INMETRO

min. 40kg max.140kg

- min./max. přípustná hmotnost uživatele

Pověřená osoba nebo subjekt je oprávněn nalepit inspekční štítek pouze v případě, že zachycovač pádu je zcela bez vad po provedení kontroly a údržby.

5.2 Příslušný oznámený subjekt

DEKRA Testing and Certification GmbH
Dinnendahlstrasse 9
44809 Bochum
CE 0158

5.3 Kontrolní seznam (vizte obr. 8.)

Hlavní část (1.0)

- bez barvy/malty/betonu/nečistot atd.
- označení jsou dobře čitelná (1.1)
- šipka (1.2) je jasně rozeznatelná
- pojistný kolík (1.3) není ohnutý a drží na místě
- kluzná plocha (1.4) je čistá
- nálepky (1.5/1.6) jsou na místě a bez poškození*

Zajišťovací osa (1.7)

- bez koroze, nečistot, betonu, barvy atd.
- volně pohyblivá a otočná
- zatahuje se k dorazu v pouzdře silou pružiny
- nelze otáčet, pokud je zachycovač vzhůru nohama

Tlumič pádu (2.0)

- zajišťuje se pomocí pojistného kolíku (5.0)
- volně se pohybuje
- není zdeformovaný (2.1)

Kolečka (3.0)

- všechna kolečka jsou na místě, 6 ks
- volně se otáčí (koncentricita)
- nejsou poškozená
- drží pevně na osách
- minimální průměr koleček - 9mm

Otočný třmen (4.0)

- volně se pohybuje
- není zlomený
- nemá praskliny či jiné poškození
- tloušťka třmenu musí být nejméně 5,5 mm
- vnější rozměr oka třmenu (4.1) maximálně 40 mm

* není relevantní pro bezpečnost

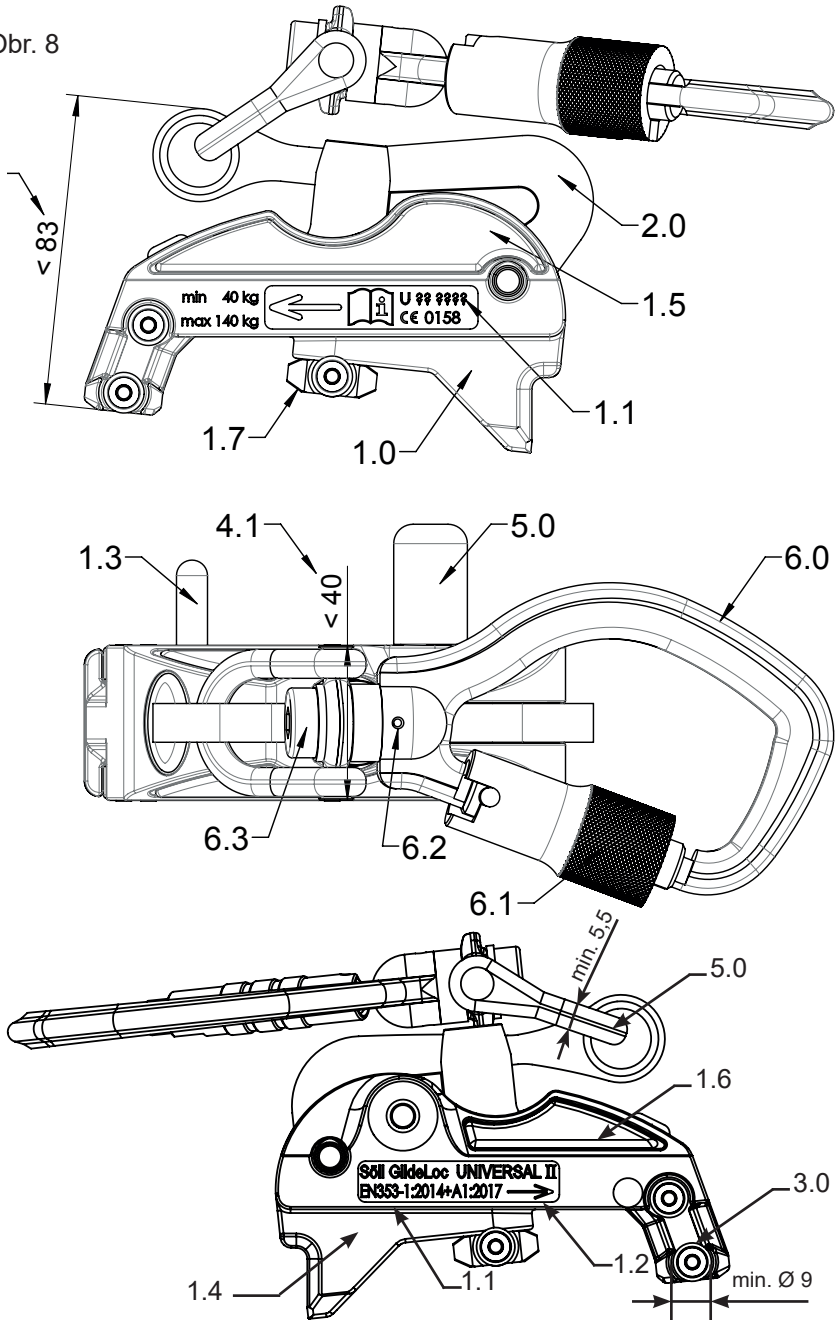
Pojistný kolík (5.0)

- bez koroze, nečistot, betonu, barvy atd.
- není poškozený
- volně se pohybuje
- automaticky se zajišťuje

Spojka (6.0)

- není ohnutá nebo zlomená!
- nemá praskliny či jiné poškození
- západka spojky (6.1) není poškozená
- západku spojky (6.1) jde snadno otevřít
- západka spojky (6.1) se musí automaticky zavírat a zamykat
- pojistný kolík (6.2) je na místě
- šroub (6.3) není poškozený

Obr. 8



5.4 Zápisy o kontrole

Výrobní č: _____

Datum	Důvod práce na systému (pravidelná kontrola nebo oprava)	Zjištěné poškození, provedené opravy nebo jiné důležité údaje	Jméno/podpis pověřené osoby/ subjektu	Date of the next regular inspection

Místo pro komentáře:

EN/ Notified body having carried out the EU test of type: /BG/ Нотифициран орган, който провежда ЕС изпитване на тип: /CS/ Oznameny organ, který provedl EU test typu: /DA/ Godkendt organisme, der har udført EU-typeafprøvningen: /DE/ Zugelassene Stelle, welche die EU-Typprüfung durchge führt hat: /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός ο οποίος διενήργησε τη δοκιμή τύπου ΕΕ: /ES/ Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo: /ET/ Teavitatud asutus, mis tegi EL-tüübikatse: /FI/ Ilmoitettu järjestö, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen: /FR/ Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de Type: /HR/ Nadležno tijelo, koje je izvršilo EU tipsko testiranje: /HU/ A típus EU tesztjét elvégző kijelölt szervezet: /IT/ Organismo notificato che ha effettuato il controllo UE del Tipo: /LT/ Informuota institucija, atlikusi ES tipo testą: /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas veikusi tipa ES pārbaudi: /NL/ Erkend organisme dat het EU type-onderzoek uitvoerde: /NO/ Notifisert organ som har utført EU-typeundersøkelse: /PL/ Jednostka notyfikowana zrealizowała badanie UE typu: /PT/ Organismo notificado tendo realizado o exame de tipo UE / RO/ Organismul notificat care a efectuat testarea UE de tip: /RU/ Уполномоченный орган, выполняющий испытание ЕС типа: /SK/ Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: /SV/ Officiellt provningsorgan som utfört EU-kontrollen av Typ: /TR/ AB tip testini yürütmüş olan onaylı kuruluş:

DEKRA Testing and Certification (0158)
Test laboratory for Component Safety
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum
GERMANY

EN/ Notified body involved in the monitoring of production (module C2): /BG/ Нотифициран орган, включен в мониторинга на производството (модул C2): /CS/ Oznameny organ zapojeny do sledovani výroby (modul C2): /DA/ Bemyndiget organ involveret i overvågning af produktion (modul C2): /DE/ Benannte Stelle, die an der Überwachung der Produktion beteiligt ist (Modul C2): /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στην παρακολούθηση της παραγωγής (ενότητα C2) /ES/ Organismo notificado involucrado en el monitoreo de producción (módulo C2): /ET/ Tootmist jälgiv teavitatud asutus (moodul C2): /FI/ Ilmoitettu taho, joka mukana laitteen valmistuksen valvonnassa (moduuli C2): /FR/ Organisme notifié intervenant dans le suivi de production (module C2): /HR/ Nadležno tijelo uključeno u nadzor proizvodnje (modul C2): /HU/ A termelés felügyelését biztosító szerv (D modul): /IT/ Organismo notificato coinvolto nel monitoraggio della produzione (modulo C2) /LT/ Notifikuotoji įstaiga, atliekanti gamybos stebėjimą (D modulis): /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas iesaistīta ražošanas pārraudzībā (modulis C2): /NL/ Erkend organisme dat betrokken is bij het toezicht op de productie (module C2): /NO/ Notifisert organ involvert i overvåkning av produksjon (modul C2): /PL/ Jednostka notyfikowana zaangażowana w monitorowanie produkcji (moduł C2): /PT/ Organismo notificado incluído para a monitorização da produção (módulo C2): /RO/ Organismul notificat responsabil cu monitorizarea producției (modul C2): /RU/ Уполномоченный орган, занимающийся мониторингом производства (модуль C2): /SK/ Notifikovaný orgán zapojený do monitorovania výroby (modul C2): /SL/ Obveščeni organ, ki je vključen v nadzorovanje izdelovanja (modul C2): /SV/ Officiellt provningsorgan ansvarigt för produktionsövervakning av produktion (modul C2): /TR/ Üretim izleminde görev alan onaylı kuruluş (Modül C2)

DEKRA Testing and Certification (0158)
Test laboratory for Component Safety
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum
GERMANY

EN/ Honeywell Fall Protection hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation EU 2016/425 and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: **/BG/** С настоящото Honeywell Fall Protection декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и останалите съответни разпоредби на Регламент 2016/425 на ЕС и на всички останали изисквания на директивите на ЕС. Цялата декларация за съответствие е достъпна на: **/CS/** Honeywell Fall Protection tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Nařízení EU 2016/425 a všechny ostatní požadavky směrnic EU. Úplné prohlášení o shodě lze nalézt na: **/DA/** Honeywell Fall Protection erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: **/DE/** Honeywell Fall Protection erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Verordnung EU 2016/425 und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die volls-tändige Konformitätserklärung ist einsehbar unter **/EL/** Honeywell Fall Protection δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΕ 2016/425 και με όλες τις άλλες απαιτήσεις της Οδηγίας της ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμορφωσης βρίσκεται στον ιστότοπο: **/ES/** Por la presente, Honeywell Fall Protection declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Reglamento EU 2016/425 y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: **/ET/** Käesolevaga deklareerib Honeywell Fall Protection, et see toode vastab ELi määruse EL 2016/425 ja kõikide muude ELi direktiivide põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni võite leida saidilt **/FI/** Honeywell Fall Protection vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää Asetus EU 2016/425 sekä muiden EU-direktiivien olennaiset vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: **/FR/** Honeywell Fall Protection déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions du Règlement UE 2016/425 et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse: **/HR/** Honeywell Fall Protection izjavlja da proizvod ispunjava zahtjeve i druge odgovarajuće odredbe Uredba EU 2016/425 i ostalih EU-Direktiva. Potpunu Izjavu o suglasnosti potražite na **/HU/** A Honeywell Fall Protection nyilatkozta, hogy a termék megfelel az érvényes követelményeknek és a 2016/425 sz. EU Rendelet előírásainak és a többi EU-s irányelvnek előírásainak. A teljes megfeleléségi nyilatkozatot megtekintheti a weboldalon.

<https://doc.honeywellsafety.com>

/IT/ Honeywell Fall Protection dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili dal Regolamento UE 2016/425 e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: **/LT/** Šiuo dokumentu „Honeywell Fall Protection“ pareiškia, kad šis produktas atitinka 2016/425 ES reglamentą ir kitų ES direktyvų atitikimą esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Visą atitikties deklaraciją galite rasti: adresu **/LV/** Uzņēmums Honeywell Fall Protection ar šo paziņo, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un saistītajiem noteikumiem, kā arī visu citu ES direktīvu prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: **/NL/** Honeywell Fall Protection verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Verordening EU 2016/425 en alle andere vereisten van de EU-Reglementering. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: **/NO/** Honeywell Fall Protection erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på: **/PL/** Firma Honeywell Fall Protection niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w rozporządzeniu EU 2016/425 oraz innych dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie: **/PT/** A Honeywell Fall Protection declara pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras disposições relevantes, da Regulamento EU 2016/425 e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: **/RO/** Honeywell Fall Protection declară prin prezentul ca acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Regulamentului UE 2016/425 și ale tuturor celorlalte cerințe ale directivei UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: **/RU/** Корпорация Honeywell Fall Protection настоящим заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям регламента EU 2016/425 и прочим требованиям директивы ЕС. Полную декларацию соответствия можно найти здесь: **/SK/** Spoločnosť Honeywell Fall Protection týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia EÚ 2016/425 a všetkými ostatnými požiadavkami smernice EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode možno nájsť na adrese: **/SL/** Honeywell Fall Protection s tem izjavlja, da je ta izdelek skladen s ključnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili Uredbe EU 2016/425 in vsemi drugimi zahtevami direktive EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko najdete na: **/SV/** Härmed förklarar Honeywell Fall Protection att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt Förordning EU 2016/425 och andra EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på: **/TR/** Honeywell Düşme Önleyici Tertibat işbu belgede bu ürünün AB Yönetmeliği 2016/425'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine ve diğer tüm AB yönetgesi gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Tam uygunluk beyanı adresinde mevcuttur.

Honeywell Fall Protection Deutschland
GmbH & Co. KG
Seligenweg 10
D-95028 Hof
Tel. +49 (0) 9281 83 02 0
Tel. +49 (0) 9281 36 26
www.honeywellsafety.com

SCS 56
12/2020

© 2020 Honeywell International Inc.